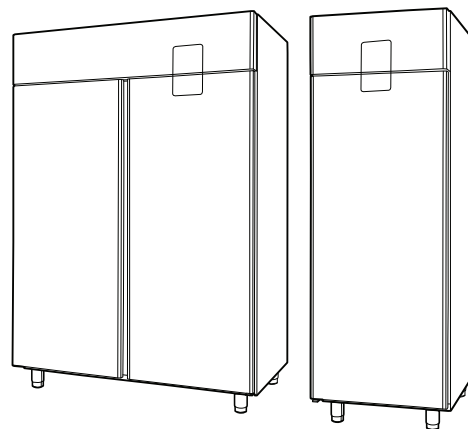


Vertikale kjøleskap

Premium



NO

Bruksveiledning



595R50200- 2022.06

Innledning



Les instruksjonene under, inkludert garantibetingelsene før du installerer og bruker apparatet.

Besøk nettsiden www.electroluxprofessional.com og åpne Support -delen for å:



Registrere produktet ditt



Få tips og hint om produktet, service og reparasjonsinformasjon.

Installasjons-, bruks- og vedlikeholdshåndboken (heretter håndbok) gir brukeren opplysninger som er nødvendige for riktig og sikker bruk av apparatet.

Det som følger må ikke betraktes som en lang og forpliktende liste med advarsler, men som en serie med instruksjoner som på alle vis tjener til å forbedre apparatets prestasjoner, og først og fremst til å unngå skader på personer, ting eller dyr som følge av feil bruk.

Det er veldig viktig at alle personer som tar seg av transport, installasjon, oppstart, bruk, vedlikehold, reparasjon og demontering av apparatet, konsulterer og leser denne håndboken nøye før ethvert arbeid for å unngå feil håndtering som kan skade maskinen eller være farlige for personer. Det anbefales å informere brukeren regelmessig om sikkerhetsreglene. Det er også viktig å lære opp og oppdatere personalet som er autorisert til å bruke apparatet, om bruk og vedlikehold.

Håndboken må være tilgjengelig for operatørene og alltid oppbevares på apparatets brukssted, slik at den er lett tilgjengelig for konsultasjon i tvilstilfeller eller hver gang omstendighetene krever det.

Hvis du fremdeles er i tvil om bruken av apparatet etter å ha lest denne håndboken, ikke nøl med å kontakte produsenten eller et autorisert servicesenter, som er til din disposisjon for hurtig og nøyaktig service, og for at maskinen skal fungere med maksimal effektivitet. Under alle fasene i bruk av apparatet må du alltid ta hensyn til gjeldende bestemmelser om sikkerhet, arbeidshygiene og miljøvern. Det er brukerens ansvar å sikre at apparatet kun aktiveres og brukes i optimale sikkerhetsforhold både for personer, dyr og ting.



VIKTIG

- Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for inngrep på apparatet som ikke skjer ifølge instruksene i denne håndboken.
- Produsenten forbeholder seg retten til å foreta endringer på apparatene som er angitt i dette heftet, uten forvarsel.
- Kopiering, også delvis, av denne håndboken er forbudt.
- Denne håndboken er tilgjengelig i digitalt format ved å:
 - kontakte forhandleren eller kundeservice,
 - laste ned den siste oppdaterte håndboken på nettstedet www.electroluxprofessional.com;
- Håndboken må alltid oppbevares i nærheten av apparatet og lett tilgjengelig. Brukere og vedlikeholdspersonale må kunne få tak i og konsultere håndboken til enhver tid.

Innhold

A	ADVARSLER OG SIKKERHETSINFORMASJON	4
A.1	Generell informasjon	4
A.2	Personal protection equipment	4
A.3	Generelt om sikkerhet	5
A.4	Verneinnretninger installert på apparatet	5
A.5	Sikkerhetsmerking som skal plasseres på apparatet eller i nærheten	6
A.6	Forutsett feil bruk	6
A.7	Risikoeer som gjenstår	6
A.8	Sette inn og ta ut produkter	7
A.9	Maksimal last	7
A.10	Rengjøring av apparatet	7
A.11	Rengjøre apparatet og tilbehøret	7
A.12	Forebyggende vedlikehold	7
A.13	Deler og tilbehør	7
A.14	Forholdsregler for bruk og vedlikehold	7
A.15	Vedlikehold av apparatet	8
A.16	Vedlikeholdsintervaller	8
B	IDENTIFIKASJONSDATA OM APPARAT OG PRODUSENT	8
C	GARANTIVILKÅR OG -UNNTAK	9
D	GENERELL INFORMASJON	9
D.1	Innledning	9
D.2	Bruksområder og begrensninger	9
D.3	Utpøving	10
D.4	Opphavsrett	10
D.5	Oppbevare håndboken	10
D.6	Brukere av håndboken	10
D.7	Definisjoner	10
D.8	Ansvar	10
E	NORMAL BRUK AV MASKINEN	10
E.1	Krav til personell som er skikket til å betjene apparatet	10
E.2	Grunnleggende krav for bruk av apparatet	10
F	BETJENINGSPANEL	11
F.1	Beskrivelse av betjeningspanel	11
G	INSTRUKSJONER FOR BRUKEREN	11
G.1	Switching the appliance on	11
G.2	Knapper på betjeningspanelet	11
G.3	Varselsymboler	12
G.4	Alarmer	12
G.4.1	Alarms silencing	12
G.5	Legge inn matvarer	13
H	RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD AV MASKINEN	13
H.1	Vanlig vedlikehold	13
H.1.1	Opplysninger om stell	13
H.1.2	Introduksjon til rengjøring	13
H.1.3	Rengjøring av cellen	13
H.1.4	Perioder der apparatet står ubrukt	13
I	FEILSØKING	14
I.1	Innledning	14
I.2	Problemer og løsninger	14

A ADVARSLER OG SIKKERHETSINFORMASJON

A.1 Generell informasjon

For å garantere sikker bruk av apparatet og at du forstår håndboken riktig må du ha god kjennskap til uttrykkene og de typografiske konvensjonene som er brukt i dokumentasjonen. Følgende symboler er brukt i håndboken for å markere og identifisere de ulike faretypene:



ADVARSEL

Fare for operatørens helse og sikkerhet.



ADVARSEL

Fare for elektrisk støt - farlig spenning.



FORSIKTIG

Fare for skade på apparatet eller produktet.



ADVARSEL

Brannfare / Brennbare materialer



Trykk



VIKTIG

Viktige instruksjoner eller opplysninger på produktet



Les instruksjonene før du bruker apparatet



Beskrivelser og forklaringer

- Kun spesialutdannet personell har tillatelse til å arbeide på dette apparatet.
- Dette apparatet må ikke brukes av personer (deriblant barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, med mindre de er under tilsyn eller har fått veiledning i å bruke apparatet av en person som har ansvar for deres sikkerhet.
- Ikke la barn leke med apparatet.
- Hold all emballasje og alle vaskemidler utenfor barns rekkevidde.
- Rengjøring og brukervedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Av sikkerhetsårsaker må du ikke oppbevare eller bruke bensin eller andre brennbare materialer, damper og væsker i nærheten av dette eller andre apparater.
- Ikke oppbevar eksplosive stoffer, som f.eks. trykkbeholdere med brennbar drivgass i dette apparatet
- Vi henviser til dataene på apparatets typeskilt for kontakt med produsenten (f.eks. for bestilling av reservedeler osv.).
- Ved kassering av apparatet må merkene ødelegges.
- Ta godt vare på denne bruksanvisningen for fremtidig referanse for forskjellige operatører

A.2 Personal protection equipment

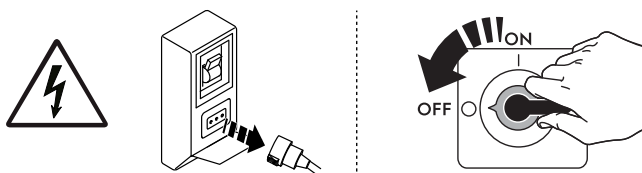
Tabell over personlig verneutstyr (PVU) som må brukes under de forskjellige fasene i maskinens driftstid.

Stage	Protective garments 	Safety footwear 	Gloves 	Glasses 	Safety helmet 
Transport	—	●	○	—	○
Handling		●	○	—	—
Unpacking		●		—	—
Installation		●			—
Normal use					—
Routine cleaning					—
Extraordinary cleaning		●			—
Maintenance		●			—

Stage	Protective garments	Safety footwear	Gloves	Glasses	Safety helmet
					
Dismantling		●			—
Scrapping		●			—
Key:					
●	PPE REQUIRED				
○	PPE AVAILABLE OR TO BE USED IF NECESSARY				
—	PPE NOT REQUIRED				

A.3 Generelt om sikkerhet

- Apparatene er utstyrt med elektriske og/eller mekaniske sikkerhetsinnretninger for å beskytte brukerne og selve apparatet.
- Du må aldri fjerne, endre eller justere på apparatets verneinnretninger, beskyttelser eller sikkerhetsanordninger.
- Ikke utfør endringer på deler som følger med apparatet.
- Noen bilder i håndboken viser apparatet, eller deler av det, uten verneinnretninger eller med verneinnretningene fjernet. Dette er gjort kun av forklaringshensyn. Ikke bruk apparatet uten vernene eller når verneinnretningene er deaktivert.



Apparatet må være frakoblet strømnettet under all form for installasjon, montering, rengjøring eller vedlikehold.

- Det er forbudt å fjerne, endre eller gjøre uleselige apparatmerkingen og etikettene for sikkerhet, fare og påbud som er satt på apparatet.
- A-vektet lydtryknivå overskrider ikke 70 dB(A).¹
- Vær forsiktig for å unngå eksponering av utstyret for ozon – bruk ikke ozonisatorer i rommene der utstyret er installert.
- Følgende operasjoner må utføres av spesialisert autorisert personale eller av personale fra kundeservice, og disse må være utstyrt med alt nødvendig personlig verneutstyr (A.2 *Personal protection equipment*), verktøy, redskaper og annet tilbehør, og de kan be produsenten om en serviceveiledning:
 - Installasjon og montering
 - Installasjon av kondenseringsenheten for kjølemiddel
 - Plassering
 - Elektrisk tilkobling
 - Rengjøring av apparatet, reparasjon og ekstraordinært vedlikehold
 - Kassering av apparatet
 - Arbeid på det elektriske utstyret
 - Demontering av apparater som bruker R290 eller R-744 (med et kjølesystem under høyt trykk)
 - Demontering av apparater som bruker brennbare isolasjonsgasser

A.4 Verneinnretninger installert på apparatet

Deksler

Apparatet har:

- Faste verneinnretninger (f.eks. kapslinger, deksler, sidepaneler osv.), festet på apparatet og/eller rammen med skruer eller hurtigfester som kun kan tas av eller åpnes med verktøy. Derfor må ikke brukeren fjerne eller tukle med disse innretningene. Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for skader som skyldes at det ble gjort endringer på slike innretninger eller at de ikke ble brukt.
- låsbare, bevegelige verneinnretninger (dør) for tilgang til innsiden av apparatet
- tilgangsdører eller -paneler til elektrisk utstyr på apparatet bestående av hengslede paneler som kun kan åpnes med verktøy. Når apparatet er koblet til strømnettet er det forbudt å åpne døren eller panelet.

1. Støyemisjonsverdiene er overholdt i samsvar med EN ISO 11204. Verdien kan øke avhengig av arbeidsplassen som måles.

A.5 Sikkerhetsmerking som skal plasseres på apparatet eller i nærheten

Forbud	Betydning
	det er forbudt å fjerne sikkerhetsanordningene
	det er forbudt å bruke vann for å slukke branner (merket på elektriske deler)

Fare	Betydning
	Forsiktig, varm overflate
	fare for elektrisk støt (merket på elektriske deler med opplysning om spenning)

A.6 Forutsett feil bruk

Feil bruk er all bruk som ikke samsvarer med instruksjonene i denne håndboken. Når apparatet er i bruk, er det ikke tillatt å utføre andre typer arbeid eller aktiviteter som betraktes som upassende og som generelt kan innebære fare for sikkerheten til operatørene og skade på apparatet. Feil bruk omfatter:

- manglende vedlikehold, rengjøring og regelmessig kontroll av apparatet
- strukturendringer eller endringer på funksjonslogikken
- endringer på verne- eller sikkerhetsinnretningene
- Hvis operatører, spesialisert personell eller andre brukere ikke bruker personlig verneutstyr, kan det føre til kjemisk eksponering og eventuell helseskade (avhengig av modell).
- bruk av uegnet utstyr (f.eks. bruk av verktøy eller stiger som ikke er egnet)
- oppbevaring av brennbare eller lettantennelige materialer i nærheten av apparatet, eller materialer som ikke hører med til eller ikke er vesentlige for arbeidet
- feil installasjon av apparatet
- det settes gjenstander eller ting inn i apparatet som ikke er egnet for hvordan maskinen skal brukes, eller som kan skade maskinen eller personer, eller forurenses miljøet
- klatring på apparatet
- kravene for riktig bruk av apparatet følges ikke
- annen oppførsel som fører til risikoer som ikke kan elimineres av produsenten.
- Dører og skuffer som ikke lukkes ordentlig pga. glemsomhet eller skjodesløshet.
- Matvarene plasseres i seksjonene slik at de hindrer riktig luftsirkulasjon eller gjør det umulig å lukke dører / skuffer ordentlig.
- Matvarene overskrider maks. tillatt vekt for hver hylle / skuff.

A.7 Risikoer som gjenstår

Apparatet representerer flere farer som ikke er fullstendig eliminert sett fra et konstruksjonssynspunkt, eller ved installasjon av passende beskyttelsesutstyr. I alle tilfeller blir brukeren opplyst om disse farene i denne håndboken, der det er angitt hvilket personlig verneutstyr som må brukes. Sørg for tilstrekkelig rom ved installasjon av enheten for å redusere eventuelle farer.

For å opprettholde disse forholdene, må områdene rundt apparatet alltid være:

- fri for hindringer (f.eks. stiger, verktøy, beholdere, esker etc.)
- rene og tørre
- godt opplyst

For fullstendig informasjon til kunden er farene som gjenstår på apparatet angitt nedenfor: Slike handlinger betraktes som feil og er derfor strengt forbudt.

Restrisiko	Beskrivelse av farlig situasjon
Gli eller falle	Brukeren kan gli på grunn av vann, væsker eller skitt på gulvet.
Brannskader/skrubbsår (f.eks. varmeelementer, kaldt brett, plater og rør i kjølekretsen)	Brukeren berører med eller uten hensikt visse innvendige komponenter i apparatet uten vernehansker
Elektrisk støt	Kontakt med elektriske deler under spenning ved vedlikehold som utføres mens el-panelet er under spenning
Fall	Brukeren utfører arbeidet på apparatet uten å bruke egnede systemer for å nå de øvre delene (f.eks. stiger, eller klatrer på den)
Klemskader eller kutt	Det spesialiserte personellet har kanskje ikke festet betjeningspanelet riktig etter adgang til el-boksen. Panelet kan også lukke seg plutselig.

Restrisiko	Beskrivelse av farlig situasjon
Lasten tipper	Under transport av apparatet eller emballasjen med apparatet inni ved hjelp av løfteutstyr eller tilbehør som ikke er egnet, eller hvis lasten er ubalansert
Kjemisk (kjølegass)	Inhalering av kjølegass. Vi henviser til etikettene på apparatet
Plutselig lukking av døren/skuffene (noen versjoner, avhengig av apparattypen)	Operatøren som står for normal bruk av apparatet kan lukke følgende (noen versjoner, avhengig av apparattypen) plutselig og med hensikt: • dør/er • Skuffer

A.8 Sette inn og ta ut produkter

- Dekk til eller pakk inn matvarene før de legges inn i kjøleskapet og unngå å legge inn varme matvarer eller væsker som fordamper.
- Ikke bruk sprayprodukter til avrimingen; slike produkter kan være helseskadelige og/eller kan skade materialene som apparatet er fremstilt av.

ADVARSEL:

- Ikke bruk mekaniske redskaper eller annet utstyr for å gjøre avrimingsprosessen raskere, dersom dette ikke er anbefalt av produsenten.
- Ikke skad kjølekretsen.
- Ikke bruk elektriske apparater inne i apparatets seksjoner der det oppbevares frosne matvarer, hvis slikt utstyr ikke er anbefalt av produsenten.
- Ventilasjonsåpningene på apparatets kapsling må aldri blokkeres.

A.9 Maksimal last

Når det gjelder maksimal belastning for hvert apparat og per hylle, vennligst følg tabellen under:

MAKSIMAL BELASTNING PR. HYLLE	40 KG
-------------------------------	-------

A.10 Rengjøring av apparatet

- Berør aldri apparatet med våte hender og/eller med bare føtter.
- Bruk en stige sammen med en medhjelper ved inngrep på apparater som er høyt oppe.
- Sett apparatet i sikker tilstand før du begynner rengjøringen.
- Overhold forskriftene om hvem som må ta seg av de forskjellige inngrepene for vanlig og spesielt vedlikehold. Dersom advarslene ikke følges, kan det føre til risiko for personalet.
- Ikke sprut vann på apparatet og ikke bruk vannstråler eller damprengjøringsutstyr.

A.11 Rengjøre apparatet og tilbehøret

- Vær nøye ved valg og bruk av rengjøringsprodukter for å opprettholde apparatets ytelse og sikkerhet.
- Før apparatet tas i bruk, rengjør alle innvendige deler og tilbehøret med lunkent vann og en nøytral såpe eller produkter med en biologisk nedbrytbarhet på over 90 % (for å redusere forurensningen i omgivelsene), og skyll og tørk deretter nøye. Der det er mulig kan gjenstandene vaskes i oppvaskmaskin.
- Under rengjøringen av apparatet må det ikke benyttes vaskemidler som inneholder klor, løsemiddelbaserte rengjøringsmidler (av typen trikloretylen osv.), skurepulver eller -midler, stålull eller svamper som kan skade overflatene. Unngå bruk av organiske løsemidler og eteriske oljer. Disse stoffene kan skade elementene i syntetisk materiale på apparatet.
- Bruk aldri klorholdige produkter (natriumhypokloritt, salpetersyre eller saltsyre osv.) selv i fortynnet form til rengjøring av gulvet under apparatet.

A.12 Forebyggende vedlikehold

For å garantere utstyrets sikkerhet og ytelse anbefales det å la autoriserte ingeniører fra Electrolux Professional utføre service hver 12. måned i henhold til Electrolux Professionals servicehåndbøker. Kontakt det lokale Electrolux Professional-servicesenteret for ytterligere opplysninger.

A.13 Deler og tilbehør

Bruk kun originalt tilbehør og/eller originale reservedeler. Dersom du ikke bruker originalt tilbehør og/eller originale reservedeler, vil garantien til den opprinnelige produsenten forfalle. Dette kan også føre til at apparatet ikke lenger oppfyller sikkerhetskravene.

A.14 Forholdsregler for bruk og vedlikehold

- Apparatet representerer i hovedsak en risiko av mekanisk, temperaturmessig og elektrisk art. Farene er nøytralisert så godt som mulig:
 - direkte, ved hjelp av adekvate konstruksjonsløsninger.
 - indirekte, ved hjelp av verneinnretninger, beskyttelses- og sikkerhetsanordninger.
- Enhver unormal situasjon signaliseres på betjeningspanelets display.
- Under vedlikehold finnes det fremdeles en viss risiko som det ikke er mulig å eliminere, og som må unngås ved å bruke spesielle fremgangsmåter og forholdsregler.
- Det er forbudt å utføre kontroll, rengjøring, reparasjon og vedlikehold på deler i bevegelse. Brukerne må informeres om dette forbudet ved hjelp av tydelig og synlig merking.

- Påse å utføre regelmessige kontroller for å forsikre seg om at alle sikkerhetsanordninger fungerer korrekt, og at alle elektriske ledninger er godt isolert, og eventuelt få disse erstattet hvis de er skadet.

Ved vesentlige feilfunksjoner (f. eks. kortslutninger, ledninger som løsner fra rekkeklemmen, motorhavari, slitasje på strømledningenes beskyttelseshylser etc.) må brukeren som er ansvarlig for normal bruk av apparatet:

- Slå av apparatet umiddelbart.

A.15 Vedlikehold av apparatet

- Intervallene for inspeksjon og vedlikehold avhenger av apparatets faktiske driftsforhold og omgivelsesforhold (støv, fuktighet etc.). Derfor kan det ikke gis faste tidsintervaller. Men uansett anbefales det å få utført grundig og regelmessig vedlikehold for å redusere apparatets stillstand til et minimum.
- Det anbefales også å tegne en kontrakt for forebyggende og programmert vedlikehold med kundeservice.
- Sett apparatet i sikker tilstand før du begynner vedlikeholdet.
- For å garantere apparatets effektivitet og korrekt funksjon må periodisk vedlikehold utføres i samsvar med instruksjonene i denne håndboken.

A.16 Vedlikeholdsintervaller

Det anbefales å utføre kontrollene i de intervallene som er angitt i følgende tabell:

Vedlikehold, inspeksjoner, kontroller og rengjøring	Intervaller	Ansvar
Vanlig rengjøring • generell rengjøring av apparatet og området rundt	• Daglig	• Operatør
Mekaniske beskyttelser • kontrollere tilstanden, om noe er deformert, løsnet eller fjernet	• Årlig	• Service
Dørramme og pakning • Sjekk integriteten til dørrammen og dørpakningen. - Sjekk renheten til dørrammen og dørpakningen. - Skift dem ut hvis de er ødelagt.	• Månedlig	• Service
Kontroll • Kontroller de mekaniske delene, at de ikke er defekte eller deformerte, stramming av skruer: kontrollere om tekster, klistreetiketter og symboler er i god stand og leselige, og eventuelt skifte dem ut	• Årlig	• Service
Apparatstruktur • strammingen på de viktigste boltene (skruer, festesystemer osv.) på apparatet	• Årlig	• Service
Sikkerhetssymboler • kontroller om sikkerhetsmerkingen er leselig og i god stand	• Årlig	• Service
Elektrisk betjeningspanel • Kontroller tilstanden på elektriske komponenter installert inne i det elektriske betjeningspanelet. Kontroller ledningene mellom el-panelet og apparatkomponentene.	• Årlig	• Service
Strømledning • Kontroller strømledningen (eventuelt skifte den ut).	• Årlig	• Service
Generelt ettersyn av apparatet • Kontroller alle komponenter, elektrisk utstyr, korrosjon, rør.	Hvert 10 år ¹	• Service

1. Apparatet er konstruert og prosjektert til å vare cirka 10 år. Etter den tidsperioden (fra igangsetting) må det utføres et generelt ettersyn av apparatet.

B IDENTIFIKASJONSDATA OM APPARAT OG PRODUSENT

Produktets identifikasjonsdata og tekniske data er angitt på typeskiltet.

Nedenfor vises et eksempel på merkingen eller typeskiltet på apparatet:

F. Mod. XXXXXXXXXX PNC 9V7X XXXXXXXX W Tot. XXX kW	Comm. Model XXXXXXXXXX Ser. Nr. XXXXXXXX Volt XXXX XXX XXHz	Type ref. XXXXXXX Cyclopentane Total Current XX A	2019
Potenza Sbrimento / Defrost Power Resistenza Evaporazione / Evaporation Heater El. Illuminazione / Lighting	XXX kW X kW X W	Classe / Class X Refrigerante / Refrigerant XXXX Cap. X	GWP XXXX CO2-eq XXX t XX Kg
IPxx Electrolux Professional SPA - Viale Treviso, 15 - 33170 Pordenone (Italy)			

Forklaring til opplysningene på skiltet er oppført på listen under:

F.Mod.	fabrikkens beskrivelse av produktet
Comm.Mod.	handelsbeskrivelse
PNC	produksjonskode
Ser.No.	serienummer
Type ref.	Sertifiseringsgruppe for apparatet
Cyclopentane	ekspansjons-gass til isolering

V	tilførselsspenning
Hz	tilførselsfrekvens
kW	Inngangseffekt
A	strømforbruk
Evaporation heater El.	fordampningseffekt varmeelement
Class	klimaklasse
GWP	globalt oppvarmingspotensial
CO2 eq	mengde fluorinerte gasser
Lighting	innvendig lys
Cap.	nominell kapasitet
Refrigerant	kjølegasstype
Defrost power	strømforbruk
CE	CE-merking
WEEE-symbol	WEEE-symbol
IPX3	beskyttelsesgrad mot støv og vann

C GARANTIVILKÅR OG -UNNTAK

Hvis garantidekning er inkludert i kjøpet av dette produktet, gis det garanti i tråd med lokale bestemmelser og på den betingelsen at produktet installeres og brukes til de tiltenkte formålene, og som beskrevet i den tilhørende utstyrsdokumentasjonen.

Garantien gjelder der kunden kun har brukt originale reservedeler og har utført vedlikehold i henhold til Electrolux Professionals bruker- og vedlikeholdsdokumentasjon som er tilgjengelig på papir eller i elektronisk format.

Electrolux Professional anbefaler på det sterkeste å bruke rengjørings-, skylle- og avkalkningsmidler godkjent av Electrolux Professional for å oppnå optimale resultater og opprettholde produkteffektivitet over tid.

Garantien fra Electrolux Professional dekker ikke:

- utgifter til servicereiser for å levere og plukke opp produktet,
- installasjon,
- opplæring om bruk/betjening,
- utskifting (og/eller forsyning) av slidedeler med mindre det skyldes defekter i materialer eller utførelse som rapporteres innen en (1) uke etter at feilen ble oppdaget,
- korrigerende av utvendig ledningsnett,
- korrigerende av uautoriserte reparasjoner samt eventuelle skader, feil og feilfunksjoner som skyldes og/eller er et resultat av:
 - utilstrekkelig og/eller unormal kapasitet på de elektriske systemene (strømstyrke/spenning/frekvens, inkludert strømtopper og/eller strømbrudd),
 - utilstrekkelig eller avbrutt vanntilførsel, damp, luft, gass (inkludert urenheter og/eller annet som ikke er i samsvar med de tekniske kravene til hvert enkelt apparatet),
 - VVS-deler, komponenter eller rengjøringsprodukter som ikke er godkjent av produsenten,

- kundens uaktsomhet, misbruk, feilbruk og/eller ikke-samsvar med bruks- og vedlikeholdsinstruksjonene i den tilhørende utstyrsdokumentasjonen,
- feilaktig eller mangelfullt: installasjon, reparasjon, vedlikehold (inkludert tukling, modifikasjoner og reparasjoner utført av ikke-autoriserte tredjeparter) og modifikasjoner på sikkerhetssystemene,
- Bruk av ikke-originale komponenter (f.eks.: forbruksdeler, slidedeler eller reservedeler).
- Miljøforhold som forårsaker termisk (f.eks. overoppheting/frysing) eller kjemisk stress (f.eks. korrosjon/oksidering),
- fremmedlegemer plassert i- eller koblet til- produktet,
- ulykker eller force majeure,
- transport og håndtering, inkludert riper, bulker, hakk og eller andre skader på produktets finish, med mindre disse skadene skyldes defekter i materialer eller utførelse og rapporteres innen en (1) uke etter levering med mindre annet er avtalt,
- produkt med originale serienumre som er blitt fjernet, endret eller som ikke lett kan fastslås,
- utskifting av lyspærer, filtre eller andre forbruksdeler,
- tilbehør eller programvare som ikke er godkjent eller spesifisert av Electrolux Professional.

Garantien omfatter ikke planlagte vedlikeholdssoppgaver (inkludert nødvendige reservedeler) eller forsyning av rengjøringsmidler med mindre det er dekket spesielt i en lokal avtale, og underlagt lokale vilkår og betingelser.

Kontroller listen over autoriserte kundeserviceavdelinger på Electrolux Professionals nettside.

D GENERELL INFORMASJON



ADVARSEL

Se "ADVARSLER OG SIKKERHETSINFORMASJON".

D.1 Innledning

Denne håndboken inneholder opplysninger om flere apparater. Produktbildene i denne håndboken er bare eksempler.

Tegningene og skjemaene i håndboken er ikke i skala. De supplerer den skriftlige informasjonen, men er ikke ment som en detaljert presentasjon av det apparatet som beskrives.

På apparatets installasjonsskjemaer er nummerv verdiene angitt i millimeter og /eller tommer.

D.2 Bruksområder og begrensninger

Dette apparatet er beregnet for avkjøling og oppbevaring av matvarer.

All annen bruk må ansees som misbruk.



MERK!

Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for skader som skyldes feil bruk av produktet.

D.3 Utprøving

Våre apparater er utformet og optimert på grunnlag av laboratorietester for å oppnå høy ytelse og effektivitet.

Apparatet leveres klart til bruk.

At apparatet har bestått testene (synlig utprøving - elektrisk utprøving - funksjonsutprøving) garanteres og sertifiseres i de spesielle vedleggene.

D.4 Opphavsrett

Denne håndboken er kun beregnet på brukeren, og må kun overleveres til tredjeparter med tillatelse fra Electrolux Professional-selskapet.

D.5 Oppbevare håndboken

Håndboken må oppbevares nøyte hele apparatets levetid, til det vrakes. Håndboken må følge apparatet i tilfelle overføring, salg, utleie, utlån eller leasing.

D.6 Brukere av håndboken

Denne håndboken er beregnet for:

- apparatbrukernes arbeidsgiver og lederen på arbeidssstedet,
- brukerne som er kvalifisert for normal bruk av apparatet,
- spesialisert personell - kundeservice (se servicehåndboken).

D.7 Definisjoner

Nedenfor finner du en liste over definisjonene på de viktigste begrepene som forekommer i håndboken. Det anbefales å lese håndboken nøyte før bruk.

Operatør	montering, justering, bruk, vedlikehold, rengjøring, reparasjon og transport av apparatet.
Produsent	Electrolux Professional SpA eller andre servicesentre som er autorisert av Electrolux Professional SpA.
Brukerne som er kvalifisert for normal bruk av apparatet,	Bruker som er informert og opplært angående oppgavene som skal utføres og om risikoen som er tilknyttet vanlig bruk av apparatet.
kundeservice eller spesialisert personell	Bruker som er opplært/utdannet av produsenten og som, basert på sin profesjonelle utdanning, erfaring, spesialopplæring, kjennskap til sikkerhetsforskriftene, er i stand til å vurdere hvilke inngrep som må utføres på apparatet og kjenner til eventuelle risikoer og hvordan de kan unngås. Hans/hennes fagområder dekker mekanikk, elektroteknikk og elektronikk osv.
Fare	Kilde til mulig personskade eller helsefare.
Farlig situasjon	Alle situasjoner hvor en bruker utsettes for en eller flere risikoer.

Risiko	en kombinasjon av mulighet eller risiko for personskade eller helsefare i en farlig situasjon.
Beskyttelser	sikkerhetstiltak som består i bruk av spesielt teknisk utstyr (verneinnretninger og sikkerhetsanordninger) for å beskytte brukerne mot farer.
Verneinnretning	et apparatelement som brukes spesielt til beskyttelse ved hjelp av en fysisk barriere.
Sikkerhetsanordning	en enhet (ikke en verneinnretning) som eliminerer eller reduserer risikoen, og som kan brukes alene eller sammen med en verneinnretning.
Kunde	Personen som har kjøpt apparatet og/eller som bestyrer og bruker den (f. eks. selskap, entreprenør, firma).
Elektrisk støt	en ukontrollert utladning av elektrisk strøm på den menneskelige kroppen.

D.8 Ansvar

Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for skader og feilfunksjoner som er forårsaket av:

- at instruksjonene i denne håndboken ikke er overholdt
- at reparasjoner ikke er utført korrekt og at det ved utskifting er det brukt reservedeler som er forskjellige fra de som er spesifisert i reservedelskatalogen (montering og bruk av reservedeler og utstyr som ikke er originale kan ha negative innvirkninger på apparatets funksjon og gjøre at garantien til den opprinnelige produsenten forfaller)
- arbeid som kun skal utføres av spesialisert personell
- ikke-autoriserte endringer eller operasjoner
- manglende, dårlig eller utilstrekkelig vedlikehold
- uriktig bruk av apparatet,
- uventede ekstraordinære hendelser
- bruk av apparatet av ikke-instruert og/eller uopplært personell,
- at det ikke er blitt tatt hensyn til gjeldende bestemmelser i det landet der maskinen brukes med hensyn til sikkerhet, hygiene og helse på arbeidssstedet.

Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for skader forårsaket av tilfeldige ombygginger og endringer utført av brukeren eller kunden.

Ansaret med å identifisere og velge type og kategori av passende personlig verneutstyr som brukerne må anvende ifølge gjeldende forskrifter i landet der maskinen brukes, faller på arbeidsgiveren, ansvarlig person på arbeidssstedet eller teknikeren som får ansvaret for service.

Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for eventuelle feil i håndboken, om de skyldes trykkfeil eller oversettelsesfeil.

Eventuelle vedlegg til monterings-, bruks- og vedlikeholdsveiledningen som produsenten sender til kunden må oppbevares sammen med håndboken som vedlegget er en del av.

E NORMAL BRUK AV MASKINEN

E.1 Krav til personell som er skikket til å betjene apparatet

Kunden må sørge for at personalet som skal bruke apparatet har fått korrekt opplæring og er skikket til oppgaven.

Operatøren må:

- leser og forstår håndboken,
- mottar adekvat opplæring og instruksjoner om arbeidsoppgavene, slik at de kan utføre disse på en sikker måte,
- mottar spesiell opplæring for korrekt bruk av apparatet.



VIKTIG

Kunden må forvise seg om at personellet hans/hennes har forstått instruksjonene de har fått, og særlig instruksjonene angående arbeidshygiene og sikker bruk av apparatet.

E.2 Grunnleggende krav for bruk av apparatet

- Kjennskap til teknologien og spesiell erfaring i bruk av apparatet.
- Grunnleggende generell utdanning og teknisk kunnskap på et nivå som gjør ham/henne i stand til å lese og forstå

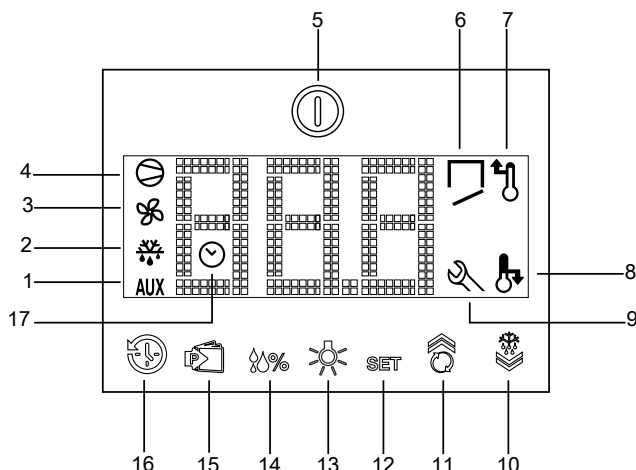
innholdet i håndboken, inkludert riktig tolkning av tegninger, skilt og piktogrammer.

- Tilstrækkelige tekniske kunnskaper for å kunne utføre sine oppgaver på en sikker måte, slik de er beskrevet i håndboken.

- Kunnskaper om regelverket angående arbeidshygiene og sikkerhet.

F BETJENINGSPANEL

F.1 Beskrivelse av betjeningspanel



1	Varselsymbol for hjelpeenheter i funksjon
2	Varselsymbol for aktivert avrimingssyklus
3	Varselsymbol for cellevifter i funksjon

4	Varselsymbol for kompressor i funksjon
5	PÅ/AV-knapp
6	Varselsymbol for dør åpen-alarm
7	Varselsymbol for alarm for høy temperatur
8	Varselsymbol for alarm for lav temperatur
9	Varselsymbol for service-alarm
10	Knapp for avriming/ned
11	Knapp for opp/kontinuerlig syklus
12	Knapp for set
13	Lysknapp ¹
14	Knapp for høy/lav fuktighet ²
15	Programme selection button
16	History button
17	Varselsymbol for innkoblet "History"-funksjon

- på alle frysermodeller med ugjennomsiktig dør og kjølemodeller med glassdør
- kun på kjølemodeller med ugjennomsiktig dør

G INSTRUKSJONER FOR BRUKEREN

G.1 Switching the appliance on

Connect the power cable to a power socket. The instrument display performs a Lamp Test and the message OFF will appear.

To activate and deactivate the appliance press the button  for 5 seconds.

The display will show the message ON (for activation) or OFF (for deactivation).

Even if the machine is deactivated with the ON/OFF button it still remains powered.

This button only disconnects the power to the loads connected to the instrument.

G.2 Knapper på betjeningspanelet

• Knapp for fuktighet

Kun på kjølemodeller med ugjennomsiktig dør, brukes til å stille inn 3 forskjellige fuktighetsnivåer.

Fuktigheten varierer alt etter omgivelsestemperaturen og celleteperaturen (settpunkt).

Displayet vil vise følgende avhengig av fuktighetsnivået:

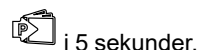
- 1 line (low humidity - 30%)
- 2 lines (medium humidity - 60%)
- 3 lines (high humidity - 90%)

Med knappene  velger man den fuktigheten som er mest egnet.

Tabell over kategorier, celleteperatur og fuktighetsinnstilling

Kategorier	Temperatur (°C)	Fuktighet
Ferskt kjøtt (okse, småfe, svin)	4	høy fuktighet
Fjærkre	-2	høy fuktighet
Frukt og grønnsaker	6	høy fuktighet
Egg, smør, ost, spekemat	6	høy fuktighet
Fersk fisk	4	høy fuktighet
Kaker	6	høy fuktighet
Drikkevarer	8	middels fuktighet

For å bekrefte valgt fuktighetsgrad, trykker du på knappen



i 5 sekunder.

• Opp-/ned-knapper

Opp brukes til økning av verdiene.

Ned brukes til reduksjon av verdiene.

• Knapp for kontinuerlig syklus

Trykk på knappen  i mer enn 5 sekunder for å aktivere syklusfunksjonen for turbokjøling "TC" (Meldingen ccb= start vises).

Funksjonen for tilbakestilling av temperatur aktiveres, og det hoppes over avriming.

Under den kontinuerlige syklusen, er kompressoren på.

Alarmen for lav temperatur deaktiveres.

Meldingen TC og temperaturverdien vises vekselvis på displayet.

Den kontinuerlige syklusen avsluttes:

- Når det trykkes på knappen (displayet viser cce=slutt).
- Når minimumstemperaturen er nådd.
- Når maksimal varighet (1 time) er nådd
- Når instrumentet slås av.

• Knapp for set

Trykk i mer enn 1 sekund for å vise **settpunktet** og/eller stille det inn. Bruk knappene   for å øke eller redusere verdiene. Trykk på set-knappen  for å bekrefte den nye verdien.

• Knapp for avriming



VIKTIG

Ikke bruk mekaniske redskaper eller annet utstyr for å gjøre avrimingsprosessen raskere, dersom dette ikke er anbefalt av produsenten.

Unngå skader på kretsen.

Apparatet er utstyrt med en automatisk anordning som utfører avrimingen. Ved å holde knappen inne i minst 5 sekunder kan du starte en manuell avrimingssyklus (displayet viser koden dFb).

Denne funksjonen vises ved at symbolet for avriming  lyser. Kun i kjølemodeller med celleinnstilling høyere eller lik "+2" skjer avrimingen med forsert ventilasjon.

Avrimingen kan avbrytes manuelt, når som helst, ved å trykke noen sekunder på knappen (displayet viser koden dFE). I programmeringsfasen er det umulig å starte avriming. Dersom den kontinuerlige syklusen er aktivert og du trykker på knappen, blir avrimingen utført etter at syklusen er endt.

• Knapp for valg av programmer

Brukes i HISTORIKK-funksjonen (se neste avsnitt). Når du trykker på denne knappen, kommer du også inn i teknikermenyen som ikke kan endres.

• Knapp for "historikk"

Lagrer temperaturen hver 24. time fra aktivering og totalt 62 lagringer.

Lagrer alarmer for høy/lav temperatur. Det første trykket på

knappen  vil bringe opp listen over daglige lagrede verdier (t00=aktuell dag: t01, t02, t03 osv. =tidligere

lagringsdager). Bruk knappene   til å vise temperaturerne de forrige dagene.

Når du trykker på set-knappen , vises den lagrede temperaturen i den perioden. For å gå tilbake til listen over

lagrede verdier, må du trykke på knappen .

Du går også ut av funksjonen Historikk ved å trykke på

knappen  noen få sekunder. Du må vente minst 24 timer etter installasjon av apparatet før den første temperaturen kan lagres.

Når du holder knappen  inne i noen få sekunder, tilbakestilles de forrige lagringene.

• Light Button



På alle frysermodeller med ugjennomsiktig dør og kjølemodeller med glassdør. Den brukes til å slå på det innvendige lyset.

G.3 Varselsymboler

Den digitale termostaten har følgende VARSELSYMBOLER:

	lyser	Dette symbolet viser at kompressoren er aktivert.
	lyser	Dette symbolet viser at den manuelle avrimingsfunksjonen er aktivert.
	lyser	Dette symbolet viser at celleviftene er aktivert (noen versjoner).
AUX	lyser	Dette symbolet viser at hjelpeenheterne er aktivert (noen versjoner).
	lyser	Dette symbolet viser at det er oppstått en servicealarm under apparatets drift.
	lyser	Dette symbolet viser at historikk-funksjonen er PÅ.

G.4 Alarmer

• Alarm for høy celledetemperatur

Når celledetemperaturen overskrider innstilt maksimalverdi, tennes dette symbolet og en lydalarm aktiveres. Alarmen opphører når temperaturen går tilbake til settpunktet. En timer, som registrerer alarmens varighet, aktiveres også. Når du trykker på historikk-knappen, vises koden HI og når

du deretter trykker på knappen , vises hvor mange timer det er gått siden alarmen oppsto. For å slå av symbolet trykker du kort på selve symbolet.

• Alarm for lav celledetemperatur

Når celledetemperaturen overskrider innstilt minimumsverdi, tennes dette symbolet og en lydalarm aktiveres. Alarmen opphører når temperaturen går tilbake til settpunktet. En timer, som registrerer alarmens varighet, aktiveres også. Når du trykker på historikk-knappen, vises koden LO og når

du deretter trykker på knappen , vises hvor mange dager det er gått siden alarmen oppsto. For å slå av symbolet trykker du kort på selve symbolet.

• Door open alarm

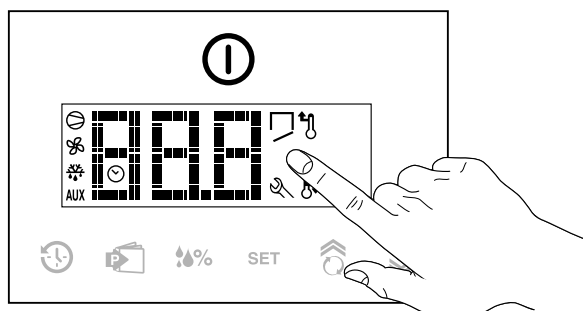
The icon lights up when the door is opened. After the max. door opening time the icon stays on fixed and the buzzer is activated. The alarm ceases when the door is closed.

• Servicealarm

Meldingen markeres ved at symbolet lyser. Meldingen markeres også ved at den tilhørende koden vises på displayet og en lydalarm aktiveres (se avsnitt 1.2 *Problemer og løsninger*)

G.4.1 Alarms silencing

Alarms are silenced by pressing on the lit icon. The value indicated on the display is also automatically reset.



G.5 Legge inn matvarer



ADVARSEL

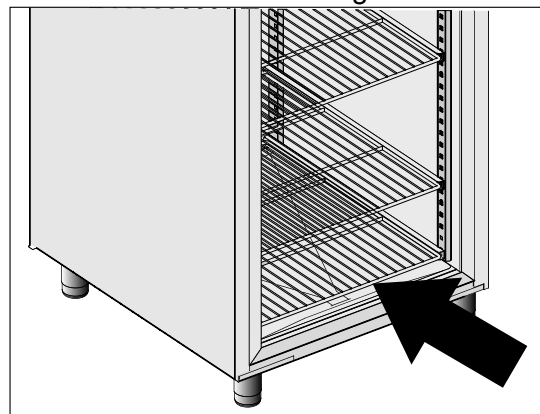
Dekk til eller pakk inn matvarene før de legges inn i kjøleskapet og unngå å legge inn varme matvarer eller væsker som fordamper.

Fordel matvarene jevnt inne i seksjonen (med god avstand til døren og bakveggen) for å sikre god luftsirkulasjon. Selv om apparatet er svært fullt, holdes det en jevn temperatur, takket være bakstøttene som kan fjernes og som fungerer som en luftfordeler.



FORSIKTIG

Ikke plasser matvarene rett på bunnen. Bruk den vedlagte risten.



Ikke la døren stå åpen mer enn nødvendig når du tar ut eller legger inn matvarer.

Oppbevar nøklene på et sted som kun er tilgjengelig for autorisert personell. Når man ikke ønsker at apparatet skal åpnes av uautorisert personell, bør døren låses.

H RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD AV MASKINEN



ADVARSEL

Se “ADVARSLER OG SIKKERHETSINFORMASJON”.

H.1 Vanlig vedlikehold

H.1.1 Opplysninger om stell

Vedlikeholdsoppgaver må utføres av eieren og/eller brukeren av apparatet.



VIKTIG

Problemer som oppstår på grunn av dårlig eller manglende stell som beskrevet nedenfor, vil ikke dekkes av garantien.

H.1.2 Introduksjon til rengjøring

For detaljert informasjon om rengjøring av apparatet, se avsnitt A.11 *Rengjøre apparatet og tilbehøret*.

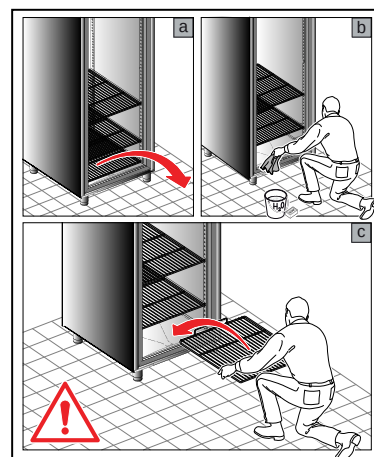
H.1.3 Rengjøring av cellen

Når det er behov for en grundig rengjøring av seksjonen, kan ristene tas ut før rengjøring. For denne oppgaven må du bruke produkter med en bionedbrytbarhet på over 90 %, og unngå bruk av løsemidler eller skurepulver. Skyll og tørk grundig. Tilslutt fjerner du proppen som lukker avløpshullet (kun på kjølemodellene) og lar vannet renne ut (kun dersom det er koblet til et avløp, se avsnittet VVS-tilkobling i den fullstendige installasjonshåndboken på nettsiden).



FORSIKTIG

Det er en ekstra rist i bunnen av cellen. Dersom du fjerner denne risten under rengjøringen, må du huske å sette den riktig på plass igjen, som vist i figuren (utsnitt “c”), for at apparatet skal fungere korrekt:



H.1.4 Perioder der apparatet står ubrukt

Ta følgende forholdsregler ved lange perioder uten bruk:

- Koble fra strømforsyningen eller trekk støpselet ut fra stikkontakten, hvis det finnes.
- Rengjør apparatets innvendige deler grundig.

- ta ut alle matvarene som finnes i seksjonen og rengjør innsiden og utstyret
- rengjør kabinettet og gå over alle overflatene av rustfritt stål på apparatet med en klut dyppet i vaselinolje for å legge en beskyttende hinne

- La døren eller skuffene, hvis de finnes, stå åpen/åpne slik at luften kan sirkulere, og på denne måten forhindre at det dannes vond lukt.
- ventiler lokalene jevnlig.

I FEILSØKING

I.1 Innledning

Visse feil kan oppstå under normal bruk av apparatet. I noen tilfeller er det mulig å løse feil på en enkel og rask måte ved å følge anvisningene under.

Displayet, hvis det finnes, viser alltid en varselmelding eller en alarm som beskriver feilen som er oppstått.

Kontakt kundeservice hvis feilen vedvarer:

1. Koble apparatet fra strømmettet.
2. Slå av sikringsbryteren oppstrøms for apparatet.
3. Husk å spesifisere:

- typen feil
- apparatets PNC (produktnummerkode)
- apparatets ser.- nr. (serienummer).



VIKTIG

Apparatets PNC og serienummer er nødvendig for å identifisere typen apparat og produksjonsdatoen. Typeskiltet som inneholder produktopplysninger og tekniske data er plassert inne i apparatet. Apparatets PNC-kode og serienummer er oppført på skiltet som er plassert i inne i seksjonen.

I.2 Problemer og løsninger

FEIL	TYPE FEIL	BESKRIVELSE	MULIGE ÅRSAKER	HANDLINGER
E0 rE	Alarm	Feil på seksjonssensor	• Kontakt ikke satt inn. • Termometeret og/eller termometerledningen er skadet.	RING SERVICE
E1	Alarm	Feil på fordampersensor	• Kontakt ikke satt inn. • Termometeret og/eller termometerledningen er skadet.	RING SERVICE
E2	Alarm	Feil på kondensatorsensor	• Kontakt ikke satt inn. • Termometeret og/eller termometerledningen er skadet.	RING SERVICE
CLN	ALARM	Alarm for rengjøring av kondensator	• Kondensatorsonden er ikke riktig plassert; • Kondensatorviften fungerer ikke; • Kondensatoren er tilsmusset eller gitteret har tette hull; • Enheten kan ikke spre varme på grunn av plasseringen.	• Bruk en støvsuger til å fjerne støv/smuss fra kondensatorens luftinntaksrist. • Hvis alarmen vedvarer, ring service.
Ser	Alarm	Høy temperatur på kondensator	• Kondensatorsonden er ikke riktig plassert; • Kondensatorviften fungerer ikke; • Kondensatoren er tilsmusset eller gitteret har tette hull; • Enheten kan ikke spre varme på grunn av plasseringen.	• Bruk en støvsuger til å fjerne støv/smuss fra kondensatorens luftinntaksrist. • Hvis alarmen vedvarer, ring service.
CN	ALARM	Kommunikasjonsfeil mellom kontrolleren og LED-lampen	• Intern feil frakoblet • Elektroniske kort; • Feil på elektronikkort.	• Apparatet vil fortsette å fungere ved redusert funksjon (døråpning kan ikke avdekkes) • Forsøk å slå enheten AV/PÅ; • Hvis problemet vedvarer, ring service.

Apparatet slår seg ikke på.	— — — —	— — — —	• Problem med strømforsyningen	• Kontroller at støpslet står korrekt i stikkontakten. • Kontroller at stikkontakten er strømførende. • Kontroller at en eventuell sikring i støpselet er i orden. I motsatt fall må du henvende deg til serviceavdelingen for å bytte sikringen som må ha de samme karakteristikene som den som skiftes ut. • Hvis problemet vedvarer, ring service.
Temperaturen i apparatet er for høy.	— — — —	— — — —	• Døren er åpen • Problem med termostatinstillingen • Overdreven last • Varmekilde nær apparatet	• kontroller at dørene lukkes skikkelig igjen. • Kontroller reguleringen av termostaten. • Kontroller om det finnes påvirkning fra en varmekilde. • Kontroller at matvarene er lagt inn på korrekt vis • Hvis problemet vedvarer, ring service.
Apparatet lager for mye støy.	— — — —	— — — —	• Enheten er ikke i vater eller den berører annet utstyr.	• Påse at apparatet er riktig oppvatret. En skjev posisjon kan forårsake vibrasjoner. • Påse at apparatet ikke kommer i kontakt med annet utstyr eller deler som kan danne gjenlyd. • Hvis problemet vedvarer, ring service.

